



ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

Hutzelsonntag - kétnapos ünnep,
különleges látványosság, számos látogató Óbányán



Európa-szerte, emberemlékezet óta fennáll az a szokás, hogy az emberek az év bizonyos napjain örömtűzeket gyűjtanak... Már az ókorban is tartottak hasonló ünnepeket, tehát jóval a kereszténység elterjedése előtt kell keresni eredetüket. Az örömtűzeket leggyakrabban tavasszal vagy nyár közepén gyűjtötták meg... Több kutatás is felemlíti, hogy a tüzeskeret a Nappal - mint a jó termés beérleléssel azonosítják.

Óbányán a Hutzelsonntag esti harangszavára legördül tüzeskerék nyújt különleges látványt az ideérkezők számára - immár kilenc éve a Nagyböjt első vasárnapján. A Hutzelsonntag elnevezés a „hutzel”= „aszalvány, aszalt gyümölcs” német szóból származik, mely a böjti étkek egyik meghatározója.

A néphit szerint amerre a kerék gurul, arra várható abban az évben a jobb termés - idén a felső falu lakói örülhetnek!

A természéjósító szokást a betelepített németek az óhazából hozták magukkal és egészen az 1970-es évekig töretlenül maradt. Akkor azonban megszakadt a folyamat, de 2000-ben felújította a régi szokást a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat.

Idén első alkalommal szerveztek két napos

rendezvényt a régi hagyomány köré, melyre ismét több száz látogató volt kíváncsi.

Nagyon gazdag és szép kiállítás várta a vendégeket, ahol a Zengővidék népviseleteit csodálhatták meg. A kiállítás még látható egy rövid ideig, aki elmulasztotta megtekinteni, pótolja be feltétlenül! Köszönjük mindazoknak, akik legszebb, féltve őrzött ruháikat átadták a kiállítás számára, hogy valóban a teljes vidék, így Mecsek-nádasd, Ófalu, Zengővárkony, Nagypall, Hosszúhetény és Pécsvárad viseletét, egy teljes gyűjteményt mutathattunk be a látogatóknak. A ruhák legszebb popájukban való megjelenéséért Heim Péternét illeti köszönet!

A rendezvényhez kisújbányai kiállítás is csatlakozott: "Faragott fények" című üvegkiállítás megszervezéséért a Kisújbányai Baráti Körrel illeti köszönet.

A gyerekeket játszóház is várta: a Nagypallói Régi Mesterségeket Felelevenítő Közhasznú Egyesület tagjai segítségével csúszópálya, fonhattyú, és hótélapó készíthettek az ügyes kis kezek, majd az Ördögcsékér Kompanyia bábszínház előadása is sikeres volt.

(Folytatás a 2. oldal címlapjáról)

Szibelle Szimonetta: Látszik leheletem

Látszik leheletem,
Amint a téli hidegben,
Utánad nézek,
S szívem I várom,
Visszatérjen az álom.
Havas a messzi táj,
A szívem érted fáj,
Ezernyi hópihe száll,
Ragyognak, s repkednek,
Mint fehér tündérek.
Nélküled félek,
Gyilkos hiányérzet,
Amit most érzek,
Hiszen messze jársz,
Szívemben I kizársz.
Rád örökké várnék,
Magányosan állnék,
Pedig csak játék,
Mit teszel velem,
Mégis kellesz nekem.
Csak nézném a havat,
Amint az idő halad,
S betemeti lábnyomaidat,
Kitör a hóvihár,
Minden kihál.
S minden él lény,
Most aludni tér,
Hisz beköszöntött a tél,
Vár rájuk a téli álom,
Csak nekem kell ébren várnom.
Ha a tavasz megérkezik,
A természet fellélegzik,
Minden fa felöltözik,
Talán te is visszaindulsz,
Talán te is visszafordulsz.
De amíg tart a havazás,
Nem lát engem senki más,
Nem tér vissza a varázis,
Nem költözöl addig vissza,
Míg hózápor van idehaza...

Tavaly novemberben hirdetett meg lapunk hasábjain a pécsvárad **Kaptár Ifjúsági Klub egy verspályázatot** a Pécsvárad Kistérségben élő fiatalok számára. Négy témakört kínáltak fel az alkotóknak: napsütés, tél, az én hazám és a legszebb álmom. A beérkezett alkotások közül az **első helyezett** és ezzel járó könyvtalványt **Szibelle Szimonetta, 15 éves óbányai tanuló** kapta, aki tél témakörben küldte el a fent olvasható, kitűnően írt, érett alkotóra valló versét. Szimonetta egyébként nem ismeretlen a Zengővidék olvasói előtt, hiszen 2008-ban már közöltük egy versét. A fiatal költőnek további sok sikert, ihletet kívánunk!

TÁRSULÁS HÍREI

Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás tanácsulése

Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás 2009. február 19-én tartotta **szoron következő ülést**, melyen többek között az alábbi napirendi pontokban hoztak döntéseket: Megállapították a Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás tagönkormányzatai által 2009. évben fizetendő **tagdíj** összegét, mely az elz p évekhez hasonlóan idén is 250,- Ft/f . Döntöttek a 2009. évi **kistérségi normatívák felosztásáról és az átadás módjáról**. Elfogadták a Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás **2009. évi költségvetését**. Határoztak arról, hogy a **Zeng Vidék** cím , a Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás információs lapot a jöv ben is m ködtetni kívánják, jóváhagyták a települések 2009. évben fizetend hozzájárulásának mértékét.

Egyebek napirendi pontban döntöttek arról, hogy a jöv ben az **ügyeleti hozzájárulást** lakosságárányosan fizetik. Err l minden település képvisel -testületének határozatot kell hoznia, s mivel a nagyobb lélekszámú települések esetében ez jelent s többletköltséget jelent és a már elfogadott 2009. évi költségvetés módosításával jár, lehetséges, hogy err l a kérdésr l további tárgyalások lesznek szükségesegek.

Határozott a Tanács arról is, hogy új bels ellen rt keresnek, ill. a honlapok kérdésében is azonnali intézkedést kértek a munkaszervezet munkatársaitól. Felkérték a Partnerkapcsolati Bizottságot, hogy kezdje meg a szervez munkát a bajor testvérvárosból, Unterschleissheimből érkező delegáció fogadására. A vendégek 2009. augusztus 18-23. között tartózkodnak a kistérségben. Idén ünnepeljük a partnerkapcsolat 5 éves fennállását.

Új Magyarország Fejlesztési Terv Mohácsról Pécsváradra – zökken mentesen

Megszületett a döntés az Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-dunántúli Operatív Program keretében a következő kiemelt útfelújítási projektr l. A döntés értelmében európai uniós forrásból a Mohács-Somberek-Véménd-Pécsvárad közötti útszakasz (5606 jelzésű út) 23 kilométere újul meg.

A támogatás célja a színvonalas közúti közlekedés feltételeinek megteremtésével a térségben él k közlekedési kapcsolatainak, így az ott lakók foglalkoztathatóságának javítása. Ezzel folytatódhat a régió mellékúthálózatán a már meglév , de rehabilitációra szoruló szakaszok felújítása. Az útfelújításnak növeli a jelent ségét, hogy a fejlesztéssel érintett települések számára számottev en javul a majdani M6-os autópálya elérhet sége.

Az 5606 jelzésű Mohács-Pécsvárad összeköt út 6 kijelölt szakaszán kerül az érintett út burkolata felújításra és meger sítésre. A térségben él k, az utat napi rendszerességgel használók jól tudják, hogy a meglév útburkolat min sége jelent sen leromlott, kátyús, a forgalmi igényeknek nem felel meg. Az elzetes felmérések alapján, meghatározott helyeken, pontszer en szükség lesz a teljes pályaszerkezet cseréjére is. Ahol a meglév burkolat min sége jó, illetve az M6-os építése miatt a tervezett fel- és lehajtóknál (Palotabozsok és Véménd határában) ennek a projektnak a keretében nem lesz felújítás.

A beruházás során felújítanak 36 buszmegállót, 5 hidat és 2 átereszt. Az érintett szakaszon a közúti jelz táblák jelent s része elhasználdott, ezek, valamint a szalagkorlát cseréjére is sor kerül.

Az út teljes egészében európai uniós támogatásból, 968 millió forintból újul meg 2009 szére.

Márton György
ügyvezet igazgató

Újabb orvosi m szerek a Pécsváradi Kistérség német önkormányzatainak közös pályázatán

A Pécsváradi Kistérség német önkormányzatai közösen vettek részt a Német Szövetségi Belügyminisztérium (BMI) orvosi-diagnosztikai m szerek beszerzésére kiírt pályázatán. A megnyert eszközt Szigriszt János, a Mecseknádasdi Német Önkormányzat elnöke, alpolgármester, a Magyarországi Németek Országos Szövetségének képvisel je adta át január 16-án a pécsváradi Egészségügyi Centrumban. A Cobas H-232 típusú készülék els sorban a szívinfarktus és a tüd embólia kimutatására alkalmas. Nem csak a helyi orvosi ellátásban, de a kistérségi orvosi ügyletben is nagy segítséget jelenthet.

Ehhez hasonló, közös pályázatra már nem el ször kerül sor: tavaly például egy EKG-m szerhez és egy defibrillátorhoz jutott hozzá az egészségügyi központ, szintén a BMI pályázatának segítségével.



Fotó: Fritz Zsuzsanna

(Folytatás a címdalról)

Lantosné Dr. Imre Mária el adására megtelt a kultúrház ért hallgatósággal. Szombaton winterbergi „kistúrára” hívtuk a vendégeket, melyet **Kulcsár Péter** természetvédelmi r, a Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóságának munkatársa vezetett.

Els sorban az egészséges életmódr vágyók és a kézm ves tárgyak iránt elkötelezettek találtak portékát a vásárban, a szombati egészség-el adásokon, felméréseken is élénk érdekl dés volt.

A program csúcspontját, a kerék legurítását megelőz en **Schlapp János**, hajdani "hutzelpuvel" tartott élménybeszámolót, melyet szintén sokan meg riznek emlékezetükben!

A jó hangulatról gondoskodott a Mecseknádasdi Fúvószeneke is, akik már törzsszerepl i a rendezvénynek. **Wagner József** karnagy vezetésével valódi német muzsikát fújtak.

Többek véleménye szerint idén voltak a legtovább a 9 év alatt! A program végén az egyik vendég megjegyezte: „Forgalmi dugó Óbányán” - akár err l is lehetne cikket írni! Több iskolás és feln tt csoport érkezett busszal, de immár az is hagyomány, hogy sokan gyalog, az erd n át közelítik meg a kis falut. **Dr. Novotny Iván** már 5. alkalommal vezette a "Tüzeskerék Túrát"! Szakértelmével, ember- és természetszeretettel egyre több kitaró túrázót vonz maga köré. Idén 180 láb jött Pécsváradról (88 f + 1 kutya) a megáradt patak mentén.

Köszönetet mondunk a szervez nek és támogatóknak a sikeres programért! Óbánya Önkormányzata, Kisebbségi Önkormányzata, az "Óbányaért" Közhasznú Alapítvány és az Óbányai Német Olvasókör Egyesület szoros együttm ködéskéhez társult a Hosszúhetényi Hagyomány rz Egyesület. Ez az egyesület a gesztora annak az NCA-pályázatnak, melynek segítségével b vülhetett, színesebbé az ideji program. (A Kisújbányai Baráti Kör, a Püspökszentlászló Barátainak Egye-sülete és az Óbányai Német Olvasókör Egyesület együttm kötésén több rendez-vény is alapszik.) Köszönet a vásárolóknak a közrem ködésért, programgazda-gításért! Köszönet a helyi háziasszo-nyoknak, akik csodás süteményeikkel örvendeztették meg szívességi segít inket, vendégeinket! És végül álljon itt az ideji t zkerék-gurítók névsora: **Bauer Attila, Főríz Péter, Jéhn Attila, Jéhn Zsolt, Schlapp Gábor, Teimel József, Werb János**. A jöv t **Jéhn Máté**, a hagyományos vers "kikiáltója" képviselte.

TÁRSULÁS HÍREI

Zeng -Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület hírei

**Zeng -Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület**

A „Zeng -Duna” Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület 2008. október 1-jével került joger s bejegyzésre. Központi irodánkat Bólyban 2008. október 22-én nyitottuk meg az ügyfelek számára.

2009. március 1-t l hetente egy alkalommal (szerda 9-12 óráig) Pécsváradon is tartunk ügyfélfogadást a Városházán (Pécsvárad, Szentháromság tér 1.).

Központi iroda elérhet sége:
7754 Bóly, Széchenyi tér 10.

Munkaszervezet tagjai:

Kraszné Auth Szilvia
Pusztai Mariann Márta
Tel: 69/868-027
Email: leader@boly.hu
www.zengoduna.boly.hu

Pécsvárad iroda elérhet sége:
7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 1.

Munkaszervezet tagjai:

Beckné Kótsch Petra
Mohai Lygia
Tel: 72/465-025

Információ a III. tengely pályázatairól

Ezúton szeretnénk felhívni a figyelmüket, hogy a 2009. január 12-ig beadott támogatási kérelmük aktuális helyzetér l a Zeng -Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület munkaszervezete tájékoztatást ad. Az ügyfél a saját kérelme vonatkozásában kiállított pontozási jegyz -könyvbe betekinhet, illetve felvilágosítást kérhet a pontozásról.

Az ÚMVP Irányító Hatóságának 9/2009. (II. 26.) közleménye

A vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások körében a kistérségi közlekedési szolgáltatások fejlesztésére igénybe vehet támogatások” jogcím keretében beszerzésre kerül gépjárm veken megjelenítendő kötelez arculati elemek tárgyában

A 9/2008 (I. 24.) FVM rendelet keretében lehet ség nyílt a vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások körében a kistérségi közlekedési



ÚJ MAGYARORSZÁG
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM
2007-2013

szolgáltatások fejlesztése érdekében támogatási kérelmet benyújtani. A kérelmek elbírálása és a támogatási határozatok meghozatala megtörtént.

Ezúton tájékoztatjuk a végs kedvezményezetteket, hogy a támogatás keretében beszerezni kívánt eszközök vonatkozásában a kedvezményezetteknek eleget kell tenniük a 23/2007 (IV.17) FVM rendeletben foglaltaknak: a kedvezményezetteknek a tájékoztatásra és nyilvánosságra vonatkozó rendelkezések értelmében, a támogatással megvalósított beruházáson és eszközein, az 1974/2006/EK rendelet szerinti szlogent és EU-logót, valamint az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program logóját (a továbbiakban együtt: arculati elemek) fel kell tüntetnie.

Az arculati elemek különböz tájékoztatási eszközökön történ megjelenítésének módját az IH a Földm velésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium hivatalos honlapján és az MVH hivatalos honlapján közlésezi.

A kistérségi közlekedési szolgáltatások fejlesztésére keretében beszerzett eszközök vonatkozásában a kötelez arculati elemeket a honlapon megtalálható IH közlemény 1. számú mellékletében teszi közzé az Irányító Hatóság.

A tájékoztatási kötelezettség teljesítése során felmerül költségek a 2008-ban benyújtott támogatási kérelmek vonatkozásában nem elszámolhatóak. Ennek értelmében a gépjárm vek arculati elemekkel történ ellátásáról az IH gondoskodik, a végs kedvezményezettek egyidej tájékoztatása mellett.

B vebb felvilágosítás a www.fvm.hu weboldalon.

Környezetgazdálkodási támogatások májustól

2009.február 25-én hirdette ki az ÚMVP Irányító Hatóság a Program II. tengelyes intézkedéscsoportjának tudnivalóit a civil és kormányzati partnerekb l álló Monitoring Bizottság el tt.

A célprogramokra **május 16. és június 30.** között lehet benyújtani a támogatási



kérelmeket. A támogatási id szak 2009. szeptember 1-jét l és 2014. augusztus 31-ig tart.

A II. tengely az „agrár-környezetgazdálkodás” (AKG) jegyében zajló tevékenységeket támogatja.

Általános céljai:

- mez gazdaság által érintett fizikai (talaj, víz, leveg) és természeti környezet állapotának meg rzése, ill. javítása, a genetikai er források számára
- min ségi területek el állításának el segítése, az élelmiszerbiztonság fokozása
- gazdálkodók jövedelmének segítése

Általános elvei:

- önkéntes kötelezettség vállalás
- a támogatás a felel s, magas min ségi, a környezetet kevésbé terhel gazdálkodási módszerek használatából fakadó bevételkiesést, költségnövekedést kompenzálja
- eljárási csomagok célprogramok közül lehet választani

A II. tengely az NVT 2004-2006 közötti tapasztalataira alapulva íródott, egyeztetésének következ fordulója március elején lesz.

További részletek hamarosan a www.umvp.eu honlapon.



FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS
VIDÉKFEJLESZTÉSI
MINISZTERIUM

**HÁZI GONDOZÁS
BETEGÁPOLÁS
TANFOLYAM**

A Baranya Megyei Vöröskereszt
120 órás elméleti és gyakorlati
képzés keretében tanfolyamot
hírdet.

Modulok:

- betegápolási
 - gondozási ismeretek
 - els segélynyújtó ismeretek
 - személyiségfejleszt - önismereti tréning
 - szociális ismeretek
- Gyakorlati lehet ség szociális otthonokban.

A képzés végén a hallgatók vizsgát tehetnek. A sikeresen vizsgázók magyar-angol-német nyelv TANÚSÍTVÁNYT kapnak

A képzés költsége
40.000,- (+ 4000,- vizsgadíj)

Részletfizetés lehetséges.

Érdekl dni és jelentkezni:

06-30/ 39 00 105 telefonon

ÉVÉRTÉKEL

LOVÁSZHETÉNY

A képvisel -testület által, a 2008. évre kit zött célokat többségében sikerült megvalósítanunk. Elkészült a temet körbekerítése és az Állami Gazdaság utca útjának a felújítása. Kivágattuk a veszélyes gesztenyefákat, a település arculatát virágokkal, parkosítással szépítettük.

Felmértük a település szilárd burkolatú útjainak állapotát és elkészítettük a terveket a szükséges felújításokhoz. A Bem utca belvív-elvezetésének tanulmányterve elkészült, ehhez anyagi fedezetet a Duna-Mecsek Alapítvány (Bátaapáti) biztosított.

Az önkormányzati testület, a Német Kisebbségi Önkormányzat, ill. a Lovászhetényi Egymásért Nemzetiségi Egyesület tagjai közösen szervezték meg a 2008. évi rendezvényeket.

Márciusban megrendeztük a N napi köszöntést, ami már évek óta nagy siker , s nemcsak a helyi, de környékbeli hölgyek is részt vesznek rajta.

Májusban a Pusztakisfaluért Egyesülettel közösen rendeztük meg a Madarak és Fák Napja programját, melyen közel 400 kisdíák



vett részt és szerzett maradandó tudást és emlékeket.

Júniusban a Falunap, illetve az Elszármazottak Találkozója került megrendezésre. Színvonalas m sorral, közös ebéddelel ünnepeltünk, majd hangulatos bállal zártuk a napot.

Július utolsó szombatján a Pusztakisfaluért Egyesület az önkormányzat támogatásával megrendezte a Pusztakisfalui Üveg-szimposiumot, mely évek óta nagy siker, számos kézm ves és üvegfüvő vesz részt rajta.

Októberben a Német Kisebbségi Önkormányzattal és a Lovászhetényi Egymásért Nemzetiségi Egyesülettel közösen rendeztük meg az Id sek napját.

Novemberben a Márton-napi fáklyás felvonulást évek óta megszervezzük a falu véd szentjének tiszteletére. A felvonulás után a résztvev ket forró teával, forralt borral és zsíroskenyérrel vendégeltük meg.

December hónapban az önkormányzat megrendezte ismét a Német Kisebbségi Önkormányzattal és a Lovászhetényi Egymásért Nemzetiségi Egyesülettel közösen a „Falukarácsonyt”, melyre a település teljes lakossága kapott meghívót. Az önkormányzat a 14 éven aluli és az id skorú lakosokat édesség-, ill. étel-miszer-csomaggal ajándékozta meg.

A 2009. évben is igyekszünk minden hagyományos rendezvényt a Német Kisebbségi Önkormányzattal, a Lovászhetényi Egymásért Nemzetiségi Egyesülettel és a Pusztakisfaluért Egyesülettel együtt-m ködv megrendezni.

Kapoli Mihály polgármester

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

ÓBÁNYA

Újfalubusz



Az Európai Mez gazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó „A vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások körében a kistérségi közlekedési szolgáltatások fejlesztésére” benyújtott sikeres pályázat segítségével Óbánya község Önkormányzata új Opel Vivaro mikrobusz vásárolt, mely a falugondnoki szolgálat keretén belül végzi tevékenységét. A falubuszt az új falugondnok, Bauer Attila vezeti.

MECSEKNÁDASD

2009. február 11-én került sor Óbánya Község Önkormányzat Képvisel -testületének és Mecseknádasd Önkormányzata Képvisel -testületének **együttes testületi ülésére**, amelynek napirendje a közös fenntartású Körjegyz ség és a Schlossgarten Óvoda és Bölcs de 2009. évi költségvetése volt.

Mecseknádasd Önkormányzat Képvisel -testülete február 11. napján 18.00 tartotta az idei évben els **testületi ülését**. A napirendi pontok:

- Beszámoló a lejárt határidej határozatokról és a két ülés közötti fontosabb eseményekr l
- Pályázati beszámoló
- 2009. évi költségvetés
- A szociális ellátási formákról és támogatásokról szóló rendelet módosítása
- Az étkezési térítési díjak felülvizsgálata
- Mecseknádasd Településrendezési terve
- Mecseknádasdi Településfenntartó Kht. átalakulása
- Mecseknádasdi Településfenntartó Kht. I. féléves munkaterve

Mecseknádasd Önkormányzata **támogatást nyert** a Dél-dunántúli Regionális Munkaügyi Központ által meghirdetett Pécs 2010 **Új munkahelyek a sikerért** megnevezés pályázaton **1 f foglalkoztatására**.

FAZEKASBODA

Települési Önkormányzat február 11-én tartotta **testületi ülését**. A 2009. évi költségvetés elfogadása mellett az év tervei kerültek megvitatásra. Ebben a következ döntéseket hozta a testület:

- az Iskola utcában a tönkrement útburkolat kijavítása, egyben lejáró építése a templomhoz
- a német nemzetiség lakosok kezdeményezésére egy emlékm finanszírozása (200.000 forint értékben) a h sök és áldozatok emlékére
- a polgármesteri hivatal akadálymen-

tesítése, a Rét utcai épület felújítása (pályázati forrásból)

A kultúrház felújítási munkálatai folytatódhatnak, remélhet leg a falunapon sor kerülhet az ünnepélyes átadásra.

A **Német Kisebbségi Önkormányzat** február10-én tartotta az év els testületi ülését. A költségvetés elfogadása mellett a tervezett beruházásokat és programokat tekintették át. A tervek között szerepel szálláshely kialakítása a Német Kisebbségi Önkormányzat helyiségében (vizes blokk, zuhanyzó, konyha kialakításával). Tervezik továbbá egy emlékpark építését, térk vel, parkosítással, virágosítással, melyet els sorban önkéntes és közmunkával kívánnak megvalósítani.

Idén is megszervezik Ünnapján a búcsút és a Falunapot - zenés körmenettel a régi szokások szerint. Ezt emlékm avatás, majd kulturális program követi. Megtekinthetik Wolfgang Christoph Unterschleissheimot bemutató kiállítását (Unterschleissheim a Pécsváradi Kistérség németországi testvérvárosa, Christoph úr a Városi Múzeum vezet je, a partnerkapcsolat elkötelezett támogatója), valamint bemutatkozik Fazekasboda fényképeken, kiadványokon és népm vészetén keresztül.

A Német Önkormányzat egy **számítógépet adományoz** a helyi fiataloknak, mely a szabadid tartalmas eltöltéséhez kínál újabb lehet séget.

Tegyünk valamit Fazekasbodáért! Ezzel az alapgondolattal új egyesület alakult a gyermekes szül k kezdeményezésére. Az

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK



egyesület neve: „Fazekasbodáért” Egyesület. Az egyesület vezetőjének Riesz Adrienn óvónőt választották. Céljuk: TÖBBET TENNI Fazekasbodáért, nemzetiségi kultúrájáért, egy élhető település kialakításáért, a környezettudatos szemlélet elterjedéséért – egyszóval Fazekasboda feji déiséért!

Kovács Sándorné

SZELL

Lakossági kérésre **közvilágítás b vitést** rendeltünk az E-ON-tól a „volt” iskola utcájába, ami februárban elkészült. A b vitést az Önkormányzat saját költségén végezte el. Reméljük, ezzel el sítjük az ott élők biztonságérzetét.

Sajnos, történt néhány olyan esemény, ami azt jelzi, hogy bizonyos emberek semmibe veszik mások értesítéseit, azt, hogy mások mennyit dolgoznak falunk tisztaságáért.

A játszótér környékére szétszerelt számítógép alkatrészeket és monitort dobáltak le. A közmunkások több mint 10 zsák szemetet gyűjtöttek össze.

ÜZENJUK MINDEN ILLEGÁLIS SZEMÉTLERAKÓNAK, HOGY A SZEMÜNK RAJTUK VAN!

ERZSÉBET

Új települési honlap

2009 márciusától Erzsébet új honlapon érhető el a világhálón. Az új arca mellett havonta új hírekkel, képekkel szeretnénk megjelenni az interneten. ehhez kérjük az önkormányzat segítségét: kérjük, akinek tudomása van közösségi hírről vagy fényképeket készített a faluról, a közösségi rendezvényekről, juttassa el a polgármesternek!

A honlap címe: www.erszebet.hu

Akadálymentesítési pályázat

Javában zajlanak és a befejezéshez közelednek a munkálatok az önkormányzat és az óvoda épületének akadálymentesítésénél. A munkálatok teljes befejezése 2009. március 15-re várható.

Testületi ülés

A februári testületi ülés legfontosabb témája a 2008-as esztendő értékelése után a 2009-es évi költségvetés megtárgyalása és elfogadása volt.

A 2009-es év a takarékoság jegyében fog zajlani. Ez nem csak a mi falunkra, hanem

az egész országra is igaz lesz. Már most érzékelik az emberek a gazdasági válság hatásait, de bízunk benne, hogy ésszerű, gazdaságos lépésekkel kiküszöbölhető a teljes anyagi csúszás. A testület döntött arról is, hogy az elmúlt évekhez hasonlóan rendezvényeinket továbbra is megtartjuk, de kissé szerényebb körülmények között.

Horváth János polgármester

BERKESD

Am vel dési ház hangosítása

A Berkesdi Német Önkormányzat finanszírozásával elkészült a m vel dési ház nagytermének hangosítása. A beruházás során 6 db hangszóró, erőtér, keverő és mikrofonok elhelyezésére került sor. Ennek köszönhetően a nagyterem hátsó részében is hallható a színpadon elhangzó beszéd, élvezhető a m sor. A hangosítás a svábbált megjelölésű kulturális m sor eladásán debütált - sikerrel. A fejlesztésre 400.000 Ft-ot fordított a Berkesdi Német Önkormányzat.

A 2009. évi költségvetés

A Berkesdi Önkormányzat február 10-én megtartott ülésén elfogadta Berkesd község 2009. évi költségvetését 200.764.000,- Ft bevételi és kiadási fösszeggel, mely 22.688.000,- Ft forráshiányt mutat.

A költségvetésben belül az *oktatási intézmény* költségvetése 84.404.000,- Ft, melyhez az állami normatíva, pályázati támogatások és saját (étkezési) bevételek (összesen 65.001.500 Ft bevétel) mellett 19.402.500,- Ft saját, önkormányzati kiegészítést kell biztosítanunk. Ebből Berkesd község 15.522.000 Ft-ot, míg Szilágy község 3.880.500 Ft-ot fizet majd. Ezek nagyságrendje az előző évi hozzájárulással megegyező.

A *körjegyzés* költségvetése 28.726.000,- Ft, melyhez az állam 8.800.000,- Ft normatívát biztosít. A településeknek 17.574.000,- Ft kiegészítést kell biztosítaniuk a körjegyzés működéséhez, melynek megoszlása: Berkesd: 10.932.000,- Ft, Szilágy: 4.132.000,- Ft, Ellend: 3.646.100,- Ft. A körjegyzés ségek működéséhez biztosított állami normatíva összege jelentősen csökkent, miközben tevékenységükkel 80%-ban állami feladatot látnak el. A m működéséhez szükséges pénzügyi forrás önkormányzati kiegészítésének növelésével jelentősen teherhárult újra az önkormányzatokra. Újabb létszámleépítésre már nincs lehetőség egyetlen területen sem, mert az már a m működéséhez szükséges, a feladatellátást veszélyeztetné.

A Berkesdi Önkormányzat szociális költségvetésében *beruházásként* a Dióvölgyi ivóvízvezeték elkészítését jelölte meg. Újra benyújtjuk a szennyvízberuházás támogatásához a pályázatunkat.

A 2009. évi gazdasági nehézségei, az elmúlt 6 év megszorításai egyre jobban rányomják bélyegüket az önkormányzati gazdálkodásra. Ezért költségvetésünk szinte csak

túlélést biztosít, ennek ellenére igyekszünk minden év közben adódó lehetőséget kihasználni az elrelépéshez.

A Berkesdi Önkormányzatot a szigorú gazdálkodás jellemzi, ennek köszönhető, hogy sikerült intézményeinket megtartani és megkövetelni, hogy eközben az ellátás színvonalát is javítani tudtuk.

Kapitány Zoltánné polgármester

ERD SMECSKE

A képviselő-testület legutóbbi ülésén elfogadta a 2009. évi költségvetését.

PÉCSVÁRAD

A város képviselő-testülete február hónapban két alkalommal is ülésezett, melyet a Városi Televízió továbbra is élőben közvetített. Február 9-én **elfogadták a város 2009. évi költségvetését** 1.174.113.000,- forintos fösszeggel. A költségvetés 37.139.000,- forint hiányt mutat. Emlékeztetünk rá, a költségvetési koncepció még 78 millió forintos hiánnyal dolgozott, melyet több, a feladatok prioritási sorrendjét figyelembe véve intézkedéssel sikerült a jelenlegi mértékre csökkenteni. Elfogadták továbbá a hulladékgazdálkodási tervet, és összeállították a képviselő-testület **2009. évi munkatervét**, melyet a www.pecsvarad.hu honlapon is közzétesznek, így minden érdeklődő felkészülhet a számára érdekes vagy meghatározó témáról.

Döntöttek arról, hogy 2009-ben nem szervezik meg a **FA Alkotótábort**, ill. hogy a jövőben megújult szervezeti és m vészet koncepció alapján kívánják folytatni m ködtetését. Beszámoló hangzott el a **Szent István Napok** 2009. évi programjáról is.

A Szociális Bizottság a **hajléktalanok** elhelyezéséről tájékoztatta a testületet, valamint a krízishelyzetek megoldására nyújtott segítség lehetséges formáiról, ezek b vítéséről számolt be. Az Ügyrendi Bizottság pedig a képviselői munka bizonyos fókuszátalakítására tett javaslatot, mely kedvező a koncepcionális, több fórumot megjáró, ezáltal megalapozott döntések meghozatalának. A javaslatot a testület elfogadta.

Február 23-án áttekintették a **2009. évi programjait**, a városi rendezvényeket, ill. elfogadták az **önkormányzat 2009. évi gazdasági programját**. Ennek első helyén szerepel a költségvetési hiány további csökkentéséhez szükséges intézkedések kidolgozása és megvalósítása. A tervezett beruházásokat kizárólag sikeres pályázat esetén tudja vállalni a város. Első lépésként élvez az általános iskola (első sorban a Tavasz utcai épület), valamint a Vár utcai óvoda felújítása. A termálkút létesítése, valamint a funkciób vítés városfejlesztés (ezen belül a m vel dési központ felújítása, b vítése) következik a listán. Tájékoztató hangzott el a **tanuszoda** új szervezeti és m kódési rendjéről. (A tanuszoda két hónapos szünet után március 1-jén nyitotta meg kapuit.)

INTÉZMÉNYEK ÉLETÉB L

MECSEKNÁDASD

2009. február 11. napján a Mecseknádasdi Liszt Ferenc Általános M vel dési Központ Általános Iskola és Alapfokú M vészetoktatási Intézményének társulási tanácsa ülést tartott, amelynek napirendje a 2009. évi költségvetés el terjesztése volt. Ezt követ en került sor Óbánya Község Önkormányzat Képvisel -testületének és Mecseknádasd Önkormányzata Képvisel -testületének együttes testületi ülésére, amelynek napirendje a közös fenntartású Körjegyz ség és a Schlossgarten Óvoda és Bölcs de 2009. évi költségvetése volt.

Farsang a Gondozási Központban



A mecseknádasdi Gondozási Központban február 20-án került megrendezésre a hagyományos farsangi multság. Ulrich néni, intézményünk lakója már reggel korán bedagasztotta 10 kiló lisztb l a farsangi fánk tésztaját. A közel 300 finom szalagos farsangi fánkot a dolgozók délre megsütötték. Délután 3 óra el kerültek a jelmezek, és vidám harmonika kísérettel, jelmezes felvonulással megkezd dött a hagyományos farsangi vigasság. A Nyugdíjasklub tagjai és intézményünk dolgozói vidám jelenetekkel, énekkel és tánccal szórakoztatták a szépkorúakat. Minden résztvev nek, segít nek ezúton is köszönetet mondunk.

Müller Jen né Gondozási Központ vezet

Liszt Ferenc ÁMK Mecseknádasd



Február 7-én került sor iskolánkban a hagyományos Családi Farsangra. A szervezés feladata az 5. évfolyamosokra hárult. A zenét a pécsváradi Kreszits-Poller Duó szolgáltatta.

Rengeteg ötletesebbnél ötletesebb, hangulatos jelmezt csodálhattunk meg. A fels tagozatosok pedig kis m sorrall színesítették a csoportos jelmezeket. Felvonultak cowboyok, dobosok, kémény-

sepr k, egzotikus táncosok és a „parkett ördögei” is.

A tombolasorsoláson a régió vállalkozói által felajánlott értékes nyereményeket vihették haza a szerencsések.

Végeredményben egy jó hangulatú, sikeres rendezvényen vagyunk túl, s a gyerekek körében már most elindult az ötletek gy jtése a jövő évi farsangra.

A Baranya Megyei Zeneiskolák Klarinét és Szaxofon Találkozóján Pécsváradon **Bayer Martina** szaxofonos növendékünk **ezüst min sítést** kapott. Gratulálunk!

HIDAS

Farsangi multságok

Ismét eljött a farsang, a jelmezek, álarcok ideje. Mint ahogy már évek óta, idén is sok ötletes maskara került a **Benedek Elek Általános Iskola** "kifutójára".

Nagyon kreatívak voltak a gyerekek és szüleik egyaránt, hiszen képregényh sök, mesefigurák, valamint egyéb ismert alakok lepték el az iskolát. S t! A csoportos el adások során el bb favágókat, majd táncbemutatót láthatott a közönség, valamint megelevenedtek az egyik kersekedelmi csatornán látható médiasztárok is.

A jelmezes felvonulás után különféle tombolatárgyak leltek gazdára. Az esti farsangi bulin ezúttal is él zene szórakoztatta a vendégeket.



Az alsós tanulók egyéni, a fels sök inkább csoportos jelmezekkel készültek

Aztán két hét múlva, február 21-én a felntettek mutathatták meg magukat jelmezeikben, ugyanis a **Hidas Óvoda jótékonyági felntett farsangi bált** szervezett, melyre idén is sok vendéget vártak. Valóban megtelt a Tamási Áron M vel dési Ház maskarás bálozókkal. Bohókás öltözetek, ötletes maszkok, jó hangulat jellemezte a szombat estét. A jelmezes felvonulást követ en a zs ri döntött, s holtversenyben két els helyezett született. A jelmezbálon összegy lt bevételt az óvoda fejlesztésére fordítják az illetékesek.

ERZSÉBET

Óvodai események

Február 2-án az óvodában „**medvenapot**” tartottunk: id járást jósoltunk. Megállapítottuk, hogy az id se nem napos, se nem felh s! Így olyan hosszú lesz a tél,



amilyenre épp szeretnénk! Sütöttünk a gyerekekkel palacsintát, hogy gazdagságban teljék az esztendő.

Február 12-én megtartottuk a hagyományos **ovis farsangot**. Érdekes és színes jelmezekben érkeztek a gyerekek. Sütöttünk fánkot is, volt eszem-iszom, dínom-dánom.

Február 17-én **nyílt napot** szerveztünk: meghívtuk a leendő kiscsoportosokat, és vendégül láttuk a katólyi ovisokat. Együtt megnéztük és végigjátszottuk Figura Éde zenés meseel adását. Sajnos, a betegségek miatt kevesen tudtak eljönni, de akik ott voltak, fergetegeset játszottak. Láthattunk sárkányt, óriást, varázslót, törpét, és kipróbálhattunk sok érdekes hangszert.



Készítettünk **Kisze-bábot** is, hogy el zűk a telet és a betegségeket. Gyönyör lett, mégis meggyújtottuk, énekeltünk és varázsoltunk. Így reméljük, hamar megérkezik a tavasz! Bár azért a nagy hóban is remekül játszottunk.



PÉCSVÁRAD

A Kodolányi János ÁMK hírei

Az alsó tagozat álarcosbálja jeles napra, február 13-ára, péntekre esett. Emiatt az alsós tanító nénik, követve a többéves hagyományt, fekete macskának öltöztek. Zenés bevonulásukkal osztatlan sikert arattak tanítványaik körében, és megalapozták az est jó hangulatát.

Ezután farsangi verseket hallhattunk német és magyar nyelven **Borbás Diána** 1.b, illetve **Pere Gerg** és **Matesz Kornél** 1.a osztályos

INTÉZMÉNYEK ÉLETÉB L



tanulók előadásában, majd a 4. b osztályosok adták el egy „állati” táncot, a **Kérem a következő!** című rajzfilmszláger kíséretében. Bubó doktort és társait Fuller Botond, Panta Kamilla, Vörös Blanka, Wagner Tímea és Weigert Klaudia elevenítették meg a színpadon.

A f m sorszám tanulóink osztályonkénti felvonulása volt, ötletesebbről ötletesebb egyéni és csoportos jelmezekben. A hangulat akkor hágott tetőfokára, mikor az Eurodance táncsoport tagjai eljárták fergeteges matróztáncukat. Ezt követően ismét a szülőknél kellett tartaniuk a frontot, jóllaktni a kiéhezett álarcosokat! Amikor már mindenki eleget falatozott, kezdődhetett a bál! *Hock Norbert* hangulatos zenéjére együtt ropták álarcban a gyerekek és a tanító néni. Idén rengeteg tombolatárgyat sorsoltunk ki, amelynek köszönhetően a tanulóink többsége elégedetten távozott a havas estében.



A farsang sikerességéhez sokan hozzájárultak: köszönjük *Gungl Lászlónak* az est megszervezését és lebonyolítását, a kedves Szülőknél a felajánlott tombolatárgyakat és a büfét, a tanító néniéknek az előkészületeket, a gyerekeknek pedig a jókedvet és lelkesedést! A jelmezből több mint 90.000 Ft bevételt hozott az alsó tagozatnak, amelyet az osztályok között egyenlő arányban osztottunk el.

A farsangi időszak végén, február 21-én rendezte iskolánk a hagyományos **Szülőknél a Bálját**, melyen több mint 250 szülő és pedagógus mulatott együtt.

Február 26-ára hívtuk meg iskolánkba a **leendő elsős** szüleit, hogy a következő tanévről tájékoztassuk őket.

Ebben a hónapban valósult meg az **alsóiskola farsangi rendezvényének rekonstrukciója**. A korszerű berendezések energiát megtakarítva biztosítják számunkra a megfelelő hőmérsékletet.

A felső tagozat eseményei

2009. február 3-án került sor a megyei és városi központban a Kodolányi János ÁMK felső tagozatosainak **reneszánsz vetélkedőjére**, amelyen minden osztályt öt fős csapat képviselt. Az „összecsapást” Lantos István és Friesz Péter szervezte és vezette. A versenyt az énekkar nyitotta, Boris Sándorné tanárnő zongorakíséretével reneszánsz dalokat adtak elő. A feladatok a reneszánsz zenéről, történelemről és művészetekről szóltak, volt képfelismerés, keresztrejtvény, kakukktojás és végül egy fogalmazást is készítettek a versenyzők a reneszánsz korról. Nagyon szoros eredmények születtek. Az ötödik-hatodik osztályosok között 1. helyezést a 6. b, a hetedik-nyolcadikosok között a 8. b osztályos csapat ért el.

Mindkét kategóriában az első három helyezett csapat tagjai oklevelet és csokoládét kaptak, illetve tavasszal egy egynapos kiránduláson vehetnek részt.

Az **Országos Lotz János Helyesírási és Szövegértési Verseny** megyei fordulóján Tolnai Gréta a Baranyából induló versenyzők közül 103 ponttal a legjobb helyezést érte el, ezért március 20-21-én részt vehet az országos döntőn, melynek egyik helyszíne Bonyhád lesz. Gratulálunk Grétának és felkészítő tanárának, Lantos Istvánnak.

A felső tagozat **farsangi bálja** is nagy sikerrel zajlott február 6-án. A 3 órákos kezdő mulatságot a nyolcadikos lányok nyitották meg egy táncos előadással, amelyet Bánfai Zsolt tanárnő tanított be, majd a jelmezes felvonulás következett. Sok érdekes, vicces, bohókás maskarát láthattak a jelenlévők. A 8. osztályosok készítettek a büfét, a bevétel az osztálykasszákat gyarapítja.

Baranya Megyei Zene- és Művészeti Iskolák Klarinét és Szaxofon Találkozója

Hagyományosan Pécsvárad a házigazdája a megyei klarinétos találkozónak, melyet háromévente rendeznek meg. Idén a klarinétosok mellett a szaxofon tanszak növendékeit is meghívták a megmérettetésre. Február 20-án 17 zeneiskola, 60 növendéke jelent meg a minisítversenyen a felkészítő tanárok és szülőik, nagyszülőik kíséretében. A zsűri 47 produkciót tekintett meg, szóló és kamaraelőadásokat. A színvonal rendkívül magas volt, ezért bronzminisítést nem is adtak ki. A pécsvárad zeneiskolát három növendék képviselte: *Poller Péter* altszaxofon, *Tóth Gabriella* altszaxofon és *Fischer Kristóf* klarinét. Mindhárman kiemelt aranyminisítést kaptak. Felkészítő tanárunk: Kreszits Margit. Zongorán kísért Papp Gyuláné.

A kistársaságban *Bayer Martina* (szoprán szaxofon), a mecseknádasdi Liszt Ferenc ÁMK tanulója vett részt a találkozón, aki ezüstminisítést szerzett.

Mindannyiuknak gratulálunk!

Együttal köszönet a rendezvény szponzorainak és segítőknek a támogatásért:

Pécsvárad Város Önkormányzata, a Pannon Filharmonikusok Pécs, Pannonpharma Gyógyszergyártó Kft. Pécsvárad, Völgyes-Hegyhát Takarékszövetkezet Bonyhád, valamint a klarinét tanszak szülőinek és a zeneiskola pedagógusainak. Sikeres, színvonalas találkozót szervezhettünk segítségükkel!

ERDŐSMECSKE

2009. február 14-én, szombaton az erdősmecskei alsó tagozatos iskolások farsangi bált tartottak a helyi Kultúrházban. A beöltözött közt volt névkereső, katica, kommandós, krokodil, stb. Nagyon ötletes és szép volt az összes jelmezes gyermek. A bemutatkozás után egy kis meglepetés várt a gyerekekre és persze a farsang többi vendégére: a polgármester úr és a két tanító néni is beöltöztek orvosnak és névkeresőnek. Vidám táncokkal és egy 10 perces műsorral neveltették meg a közönséget.

A farsangon jobbnál jobb játékok vártak a gyerekekre és a felnőttekre: csokievverseny, ivóverseny, újságtánc, cipőgyűjtőverseny és "bördös" játék, melyben a felnőttek is örömmel vettek részt. A tombolasorsoláson sok szép nyeremény talált gazdára, mindenki örömeit lelte benne. A rendezvény során jó zenével, finom süttikkel, szendvicsekkel és üdítéssel is biztosítottuk a fergeteges hangulatot. A farsangi bevétel 55.000 forint volt, melyet az iskolások tanévi végkielégítésére költenek.

Kellerné Önböli Emília

Az óvoda **farsangi bálján** a belépőköltséggel és a tombolából 62.000,- forint bevétel gyűjtött össze, melyet a gyerekek javára használnak fel.

Erzsébeti körjegyzés irodáinak felújítása

A körjegyzéshez tartozó falvak, Szellő, Kékesd, Kátoly és Erzsébet egyenlő arányban támogatták a javaslatot, hogy a 10 évvel ezelőtt felújított irodákat, azok padlózatát közös erővel újítsuk fel. A munkálatokat ifj. Gyenis Ferenc, Bögyös Attila és Gyenis József végezték. A megbeszélte munkákon felül sok társadalmi munkát is végeztek. Köszönjük a gyors szakszerű és szép munkát, valamint azt a türelmet, amit tanúsítottak, hiszen körjegyzésünkön ez idő alatt is folyamatosan dolgozott az irodák személyzete.

Horváth János

Erzsébet polgármester

KÖZÖSSÉGI ÉLET

PÉCSVÁRAD

25 év szolgálat

Szabó Lászlóné református lelkész a közelmúltban ünnepelte pécsvárad szolgálatának 25. évfordulóját. 1983 végén érkezett férjével a városba, s mint elmondta, nagy szeretettel fogadták. Ott-honra találtak Pécsváradon, négy gyermekük itt született. Szolgálatának kiemelkedő eseményeként említi a Délvidékről menekültek befogadását, megsegítését, a '89-es erdélyi események utáni adománygyűjtést, vagy a legfrissebb kapcsolatfelvételt a budapesti Kálvin téri gyülekezettel. Fontos változás volt, amikor a 90-es évektől már az iskolában is lehetett hittan órát tartani, ami azóta is zökkenőmentesen folyik. Komoly beruházások is történtek az eltelt évtizedek alatt: felújították a templomot, a gyülekezeti termet és ifjúsági szálláshelyet építettek. A kulturális élet szervezésében is szerepet vállalnak: adventi hangversenyekkel vagy az Angster-orgona felújítása javára szervezett jótékonyági koncertekkel.

„Lelkészek jönnek, lelkészek mennek, itt a gyülekezet a fontos” - vallja Szabó Lászlóné. „Úgy szeretnénk jelen lenni ebben a városban református gyülekezetként, hogy bárki jöhet hozzánk, befogadók vagyunk, és reméljük, hogy Isten tud bennünket használni mások javára is, és áldásul lehetünk akár gyülekezeti, akár egyéni szinten.”

Szabó Lászlóné munkáját Pécsvárad Város Képviselő-testülete 2008 augusztusában **Pécsváradért díjjal** ismerte el.

Munkájához, további szolgálatához jó egészséget, sok örömet, sikert kívánunk!

(forrás: Pécsvárad Hírmondó 2009. február)

Nyugdíjas Egyesület hírei

A pécsvárad Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete januárban megtartott éves közgyűlésén összegezte az elmúlt év eseményeit. A 140 fős tagsággal rendelkező civil szervezet nagyon mozgalmas és tartalmas esztendő tudhat maga mögött. Számtalan közös szórakoztató rendezvényt, eladást, kirándulást szerveztek és aktívan működnek a német nyelvű csoportok is.



A 2009-es esztendőben változatlan lendülettel folytatják munkájukat. Februárban vidám farsangi mulatságot szerveztek.

Március 10-re már javában készülnek a klub férfi tagjai a sorral. A klubnap egyben napi ünnepség, és ez alkalomból a bonyhádi nyugdíjasklubot látják vendégül. Március 28-án részt vesznek a nagytatádi **Szépkorúak Mvészeti Fesztiválján**, ahol bemutatkozik az asszonytáncos, a férfikórus és a német nemzetiséget képviselve a Link házaspár. A szereplőket (18 f.) elkísérik a klubtagok (30 f.), akik 3 napot töltenek a gyógyvizéről és tisztaságáról híres kisvárosban.

Településünket az a megtiszteltetés érte, hogy május 23-án Pécsváradon rendezik meg a Nyugdíjas Klubok és Idősek „Élet az éveknek” Országos Szövetség megalakulásának 20. éves jubileumi ünnepségét. Az esemény részleteiről később beszámolunk.

II. Babafarsang



Immár második alkalommal hívták az óvodásnál fiatalabb korosztályt babafarsangra a városban, ezúttal a BabaMama Klub szervezésében. Sajnos, a bányahimlő és az influenza megtizedelte a vendégeket, de ennek ellenére kellemes délutánt töltöttek el együtt a malackák, macik, méhecskék, Piroskák, labdák és cowbojak és persze az anyukák, nagymamák zeneszó, sütemény és forró tea mellett.

Fotó: Bognár Mária

Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete Pécsvárad

segíti az időseket napi gondjaikban, problémáikban. Figyelnek egymásra, tartalmas közös programokat, kirándulásokat szerveznek. A nyugdíjas években is fontos, hogy új élményekkel és ismeretekkel gazdagodjanak és ezzel életminőségüket javítsák. Ha Önöknek fontos, hogy szüleik, nagyszüleik milyen aktívan éljék nyugdíjas éveiket, kérjük, támogassanak egyesületünket!

Köszönettel fogadjuk
adójuk 1% -át!

Adószám: 18317899-1-02

Lapszemle

Öt másik dél-dunántúli alkotóval együtt Fischer Mária is beválasztották a Magyar Írószövetség Dél-dunántúli Csoportjába közli a *Dunántúli Napló* 2009. február 9-én megjelent cikke. Fischer Mária költő, Hosszúhetényben él, de Pécsváradon született és itt is töltötte gyermekkorát. *Pirosmezők* című önéletrajzi kisregényét, melyben Pécsváradhoz fűződő emlékeiről is vall, 2006-ban mutatták be a Fülep Lajos Művelődési Központban. Ma érett, színvonalas alkotóként ismerik, ezt bizonyítja az *Élet és Irodalom*ban megjelent recenzió is, mely a költőnő *Máshol fürdik a hold* című verseskötetét az elmúlt év meglepetéskönyvének kiáltja ki. A recenzió az ES 2009. január 9-ei számában olvasható.

Egész oldalas interjú jelent meg *Gászné B. sz. Bernadett* a *Neue Zeitung* nevű hetilapban, mely a magyarországi németek legnagyobb és legnépszerűbb sajtóorgánuma. A pécsvárad Német Kisebbségi Önkormányzat aktív tagja többek között a helyi németiség iránti elkötelezettségéről, a szokások megőrzéséről és továbbadásáról végzett lelkes tevékenységéről, valamint ezzel kapcsolatos jövőbeli terveiről mesél az olvasóknak. A cikk az NZ december 9-ei számában található.

A német hagyományápolásért végzett eddig is ismert munkája mellett meglepetést jelenthet még az ismerősök számára is, hogy Gászné B. sz. Bernadett a meseírásban is otthonosan mozog. Tavaly karácsonykor jelent meg a budapesti Pataky Művelődési Központ gondozásában *Az én mesém is... benne van* című könyv, melybe az általuk kiírt mesepályázaton legjobbnak ítélt alkotásokat válogatták be, köztük az *Öntelt ház* című mesét, melyet az író egykoron kisfia számára talált ki. A mesekönyv egy példányát Gászné B. sz. Bernadett a pécsvárad Városi Könyvtárnak adományozta, onnan kölcsönözhető.

Bayer Alexandra

Pécsvárad sikerei a német szavalóversenyen

Villányban rendezték meg február 21-én a felsős tanulók német vers- és prózamondó versenyét, melyen Baranya és Somogy megye legjobb diákja, összesen 86-an mérték össze tudásukat. Közülük 15-en képviselhetik a két megyét az országos versenyen: 5-5 fős az 5-6. osztályos, a 7-8. osztályos és a nyelvjárás kategóriában. A 7-8. osztályosok között az első helyen Simor Kamilla, 2. helyen Stang Dorottya (mindketten Kodolányi János ÁMK tanuló); felkészít tanáraik Schäffer József, ill. Mosonyi Katalin) végzett, míg az 5-6. osztályosoknál Gász Bálint (Koch Valéria Iskolaközpont, felkészít tanára Lipták Éva) a villányi Német Kisebbségi Önkormányzat különdíját kapta.

Nekik, tanáraiknak és a többi pécsváradinak részvevőnek szívvel gratulálunk, és további sikereket kívánunk!

KÖZÖSSÉGI ÉLET

SZILÁGY



Fergetegesre sikerült a vasárnap hajnalig tartó farsangi mulatság, melyet a Képviselőtestület és a Szilágyért Egyesület szervezett. Ez úton mondunk köszönetet a falu fiataljainak az önzetlen segítségért.

NAGYPALL

A Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub február 22-én, vasárnap délután **fánköszt versenyre** hívta a klub tagjait.



Az s r i tagjai értékelnek

A versenyfelhívásra 15-en jelentkeztek, melyre az otthon megsütött különböző fánkokkal lehetett benevezni. A 15 fánk között volt szalagos farsangi fánk, csörögéfánk és képviselő fánk is, melyeket egy háromtagú zsűri értékelt. Az első három helyezett külön díjazásban részesült, míg minden résztvevő kisebb ajándékot kapott. A legjobb fánkokat Keller Józsefné, Dobszai Jánosné és Schnell Lászlóné sütötte.

Az értékelés után az első negyedéves névnapot ünneplő köszöntése következett, majd egy kis bor és üdítő mellett a fánkok elfogyasztása. A résztvevők egy kellemes vasárnap délutánt tölthettek el a szervezőknek köszönhetően.

KÁTOLY

Farsang régi szokás szerint

Február 21-én, szombaton tartottuk hagyományos farsangi rendezvényünket. Délután 16 órakor gyülekeztünk a kultúrházban, ahonnan elindult a zenés menet. Jelmezbe és horvát népviseletbe öltözve vidám énekszóval mentünk a Kaszapovics térig. Kedves meglepetésben volt részünk, Polics Szaniszló várta jó házigazda módjára a társaságot borral, farsangi fánkkal.

Vidám kólióval táncoltuk körbe a meg-



gyűjtött máglyát, mely a farsangtemetést és tél eljését jelképezi.

Ezután indult vissza a menet a kultúrházba, ahol a pécsi Baranya Táncegyüttes mutatta be a műsorát. Baranyai horvát táncokat láthattunk, melyeket a nézők vastappal köszöntek meg. Ezután kezdődött a farsangi batyusbál, a jó hangulat éjfél utánig tartott.



Sajnos, újra meg kell állapítanunk: nagyon passzívak az emberek. A közösségi rendezvényeken mindig a megszokott kör vesz részt, akik még szeretik a közösségi létet, szeretnek beszélgetni és nem a kifogásokat keresik. Akik nem jönnek el, nem tisztelik a szervezők munkáját. Pedig a község első sorban az itt élők életének színésítéséért, szórakoztatásáért dolgoznak, és a hagyományápolásra törekednek. Ez minden rendezvényre vonatkozik - ezen el kellene gondolkodni!

HIDAS

A *medve b r i r e* című színdarabbal látogatott Hidasra a bonyhádi **Vörösmarty Színjátszó Kör** február 8-án. A három felvonásos vígjáték eredetijé Wass Albert nevéhez fűződik, hiszen az író *A 13 almafa* címmel jelentette meg a történetet, ami a második világháború idején játszódik, Erdélyben. Akkor, amikor a magyar-román államhatár a frontvonal mozgása miatt gyakran helyet változtatott. Az eladás nagy sikerét a teltház bizonyította.

A szervezők ezúton is köszönik a szép számmal megjelentek részvételét, valamint a támogatók nagylelkű felajánlásait. A rendezvény **bevételét a m. vel. dési ház színpadi függönyszerkezetének javítására fordítják.**

FAZEKASBODA



A **Nyugdíjas Klub** február 19-én farsangi mulatsággal kezdte az esztendőt. Ekkor beszélték meg az éves programtervet is. Eszerint szerveznek egy német nemzetiségi délutánt, májusban pedig záródokumentumot. Terveznek egy napos szigetvári kirándulást, ill. egy két napos látogatást Nagyatádra. A nyár folyamán színházlátogatásra készülnek, a karácsonyt pedig karácsonyi koncerttel teszik emlékeztetessé. A programokban hangsúlyt kap a német nemzetiség, hiszen a klub tagjai képezik a németesség magját a településen. Éppen ezért a Nyugdíjas Klub programjai megvalósításához anyagi támogatást kért a Német Kisebbségi Önkormányzattól.

SZELL

Visszaemlékezés a múltra



Ezzel a címmel szerveztük meg február 21-én rendezvényünket, melyre a falu lakosságán kívül eljött díszpolgárunk, Mester Ferenc és hazalátogattak olyan emberek is, akik régen Szellben laktak.

Fényképnézegetés közben egymást követték a történetek, amik egy-egy fotóhoz

A Hidas Hangutánzók tagfelvételi hirdet!

Várunk énekelni szerető lányokat, asszonyokat Hidasról és környékéről, akik szívesen lennének egy vidám kórus tagjai!

Jelentkezni az alábbi címeken és telefonszámon lehet:

Juhász Zsuzsa
jjjjzsuzsi@yahoo.com
paranytrilla@lajt.hu
 06-30-458-3444.

KÖZÖSSÉGI ÉLET

tartoztak. M sorunk nagyon jó hangulatban zajlott, még a régi id k dalaiból is énekeltünk.

Jó érzés volt látni, hogy az itt él embereknek milyen sokat jelent a múlt. Elhatároztunk, hogy rendezünk egy Szell Szülőttei Találkozót. A szervezéshez hozzá is fogunk, a részletekr l tájékoztatjuk az olvasókat!

ERZSÉBET

Rehabilitációs cég Erzsébeten

Megváltozott munkaképesség emberek dolgoznak az erzsébeti m vel dési házban kialakított kis üzemben. Jelenleg 19 f t foglalkoztatnak, reklámtáskákat készítenek. A dolgozók Erzsébetr l és a környez falvakból járnak ide dolgozni. Vezetjük Geresdi Józsefné, aki napi kapcsolatot tart az önkormányzattal. Az itt dolgozók szívesen vesznek részt a falu társadalmi munkáiban, illetve a közösségi rendezvényeken.

A további közös munkához kívánok jó er t és egészséget!

Horváth János polgármester

Keresztel



Az erzsébeti római katolikus templomban sajnos egyre kevesebb keresztel van. Egy ilyen ritka eseménynek lehettünk tanúi február 7-én. Az ünnepi misét és keresztel t Antal Géza apát úr végezte. A szertartás után Kórósi Tibor keresztapa közös vacsorára és zenés mulatságra hívta a mintegy 80 f s rokonságot és barátokat.

MARTONFA

Nyugdíjastalálkozó



A martonfai nyugdíjasokat köszöntötte az Önkormányzat február 8-án vasárnap. A helybeli gyerekek ünnepi m sorral lepték meg a település nyugdíjasait. Ezt követ en a meghívottak hangulatos beszélgetés során elevenítették fel a régmúlt esemé-

nyeit, vidám és szomorú történeteken keresztül.

A Martonfai Önkormányzat köszöni ezt a szép délutánt minden szerepl nek és résztvev nek.

Farsangi bál gyerekeknek



Február 21-én, szombaton délután rendezte a Martonfai Önkormányzat a gyerekek farsangi bálját.

APÁTVARASD

Február 14-én, szombaton a falu aprajagyja együtt mulatott egy jó hangulatú farsangi bálon él zene mellett. Néhányan még jelmez is öltöttek magukra.

Felhívás

Adója 1%-ával kérjük, támogassa a **zeng várkonyi néptáncscsoportot**.

2009-ben új vezetéssel, megújult er vel igyekszik a csoport meg rizni a sárközi hagyományokat Zeng várkonyban. A ruha- és kelléktár felújításához és a magyar kultúra terjesztéséhez az Ön támogatására is szükségünk van!

Segítségét köszönjük!

A Hagomány rz M vel dési Egyesület adószáma: 18301629-1-02

Tisztelt sportszeret olvasók!

Megköszönve 2008. évi felajánlásukat, kérjük Önöket, hogy 2008-ban is támogassák személyi jövedelemadójuk 1 %- ával a

Pécsváradi Spartacus Sportkört.

A Spartacus Sportkör városunk és a környez települések számára is biztosítja a szabadid s és versenysport lehet ségét.

Amennyiben fontosnak tartja Pécsvárad aktív sportéletének meg rzését, a rendelkez nyilatkozatra a következ számot írja:

19941091-1-02

Köszönettel:

SE VEZET SÉG

LAPZÁRTA UTÁNTÖRTÉNT



Dr. Bíró Ferenc polgármester köszönti a közönséget.

Példaérték , rendkívül magas színvonalú és felejthetetlen szórakoztató koncertet rendezett az APSONS családi zenekar a 10 éves jubileumát ünnepl Pécsváradi Big Band javára. A m sorban az említett zenekarokon kívül két pécsi együttes is fellépett, a Vivát Bacchus és a Bach Singers valamint a négy együttesb l kifejezetten erre az alkalomra verbuválódott formációk, szólóprodukciók.



A jubiláló Pécsváradi Big Band javára gy jtöttek a koncerten

Az adománygy jtés során 110.000,- forint gy lt össze, melyet a f szervez , Apaceller Péter átadott a Big Band vezető jének, Wágner Józsefnek.



A színpadon az ötleadó-házigazda zenekar, az APSONS

Példaérték a gondolat (egy másik zenekar javára gy jteni), példaérték az összefogás, ami létrehozta ezt a m vészeti és technikai értelemben is magas szint koncert, példaérték az a m vészti potenciál, ami az Európa Kulturális F városának szomszédságában, Pécsváradon fellelhet .

Fotó: Novák Bertalan

PROGRAMAJÁNLÓ

FAZEKASBODA

Minden délután torna a klubban! A rendszeres testmozgást Gál Zoltánné vezeti. Minden helyi lakos bármikor bekapcsolódhat, aki egészsége meg rzése érdekében id t szán a testet-lelket felpozsít mozgásra! Szeretettel várunk mindenkit!

Minden hónap els szerdáján **közös rózsafüzérre** hívjuk a kedves híveket!

BERKESD

Március 13-án 15 órai kezdettel a m vel dési házban kerül megrendezésre a **március 15-i ünnepség**. A m sort az általános iskola tanulói adják el . Minden érdekl d t szeretettel várunk!

MECSEKNÁDASD



A felvétel a tavalyi rendezvényen készült

A Mecseknádasdi Német Kisebbségi Önkormányzat sok szeretettel meghív minden érdekl d t a „**Nemzetiségi életünk tegnap és ma**” cím el adássorozat utolsó programjára.

2009. március 15-én, 16 órakor a Civil Szervezetek Házában. Vendégünk, dr. Wild Katalin a dél-magyarországi németek nyelvjárásait mutatja be.

ERD SMECSKE

2009. március 14-én, szombaton a **Német-Magyar Baráti Egyesület** Erd smecske fennállásának **10. évfordulóját** ünnepli. Délután 15 órától minden érdekl d t várunk egy színes kulturális m sorral Erd smecske község kultúrházába. Ünnepeljenek velünk!

MARTONFA

Borverseny

Március 28-án rendezi meg a Martonfai Önkormányzat a hazai és környékbeli borok megmérettetését. A részletekr l tájékozódni lehet Vörös Attila polgármesternél minden pénteken este 17-19 óra között a 06-20-961-9984-es telefonszámon.

PÉCSVÁRAD

Március 10-én a **Nyugdíjas Klub** férfi tagjai m sorral készülnek, hogy méltóképpen

köszönthessék a hölgyeket a **N nap** alkalmából. Az ünnepségen a bonyhádi nyugdíjasklubot is vendégül látják. Minden klubtagot szeretettel várnak!

Világjáró Klub

2005 szén Ripszám István az Országos Erdészeti Egyesület Helyi Csoportjának titkára javaslatára, szervezésében a m vel dési központban el adássorozat kezd dött. Novemberben „Nagy hegyek között” címmel el szór tartottak az erdészet munkatársai vetítéssel színesített beszámolót utazásaik érdekesebb eseményeir l. A kés bb Természetbarát klub névre keresztelt, havonta megtartott rendezvények hamarosan állandó közönséget vonzottak. Az évek során „Világjáró Klub”-ra változott sorozatban Kínától Alaszkáig, Korzikától a Mount Blanc-ig megtett számos útról hallhatott élménybeszámolót a néz közönség. Az el adók között a f szervez Ripszám Istvánon (és lányain, Dorkán és Rékán) kívül kerékpáros élményeir l többször beszélt dr. Novotny Iván, de meghívott volt már Szendr

Szabolcs, az országos hír fotóshegymászó. Kulcsár Péter, Merk István és Varga Jen is már többször megosztotta tapasztalatait a közönséggel. Legutóbb, ez év februárjában, Jen a Dolomitokban tett „hosszú hétvégi” kirándulásuk kapcsán történelmi kitér t is tett az l. Világháborúról számos érdekes és kevésbé ismert részletet mutatott be.

A hónapról hónapra visszatér néz k, családtagok és azok a pécsváradiak, akik „felfedezték” a kellemes hangulatú, egyben érdekesített sorozatot legközelebb **2009. március 11-én** hallhatnak el adást. **Marosi András, a pekingi paraolimpiáról, s az el adó lovával versenyz szlovák kislányról tart fényképes élménybeszámolót.**

A rendezvény nyitott, mindenkit sok szeretettel várnak a szervez k!

Március 13-án, pénteken **Kodolányi János Emléknap** keretében emlékeznek meg az ÁMK névadójáról. Kodolányi János író gyermekkorát töltötte Pécsváradon, egykori lakhelyének, a mai Vár utcai óvoda épületének falán elhelyezett emléktáblát



Meghívó

Szeretettel hívunk és várunk minden érdeklődőt,

2009. március 28-án szombaton
13-17 óra között megrendezésre kerülő

Kézműves Húsvéti Vásárra és Látszóházra

a nagypalli kultúrházba.

Régi Mesterségeket Felelevenítő Közhasznú Egyesület



PROGRAMAJÁNLÓ

ünnepélyes keretek között koszorúzzák meg az általános iskola diákjai.

Március 15-én, 10 órakor kezdődik nemzeti ünnepünk alkalmából szervezett **Városi ünnepség**. Ünnepi műsort a II. Béla Középsiskola diákjai adnak. Ünnepi beszédet Gáspár Bernadett önkormányzati képviselő mond. A megemlékezést koszorúzás zárja.

Mozgáskorlátozottak Egyesületének fogadónapjai a megyei központban:

- március 19., csütörtök: 9-12 óra
- április 7., kedd, 14-15 óra.

Április 7-én 15 órától a Mozgássérültek Klubja tart **klubnapot**, ahová minden tagot és érdeklődőt szeretettel várunk!

2009. március 20-22., péntek-t vasárnapig rendezik meg a **GYIÖT - Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzatok Országos Találkozóját** Pécsváradon, a Fülep Lajos M. megyei központban, melyre közel 100 résztvevő vár az ország minden részéről. Az eseményt követően számunkban tudósítunk.

ERZSÉBET

N nap

Az elmúlt évekhez hasonlóan idén is megtartjuk a napot. A megyei házban március 15-én 16 órai kezdettel várjuk sok szeretettel a lányokat, asszonyokat!

FELHÍVÁS

**Nemzetközi Ifjúsági Hét
Le Cres, Franciaország
2009. augusztus 3-9.**

A 2007-ben Unterschleissheimban, 2008-ban Mecseknádasdon megrendezett Ifjúsági Találkozó idejének helyszíne Franciaország.

A táborban lecrés-i (Franciaország), luckai (Németország), unterschleissheimi (Németország) és a Pécsvárad Kistérség fiataljai vesznek részt.

Ha te is szívesen lennél közöttük, jelentkezz!

Azoknak a fiataloknak a jelentkezését várjuk, akik:

- 15-17 év közöttiek
- a Pécsvárad Kistérség valamely településén van állandó lakóhelyük
- német és/vagy angol nyelvismerettel rendelkeznek
- méltóak arra, hogy Magyarországot és egyúttal a Pécsvárad Kistérséget képviseljék

A jelentkezéshez kérünk egy rövid bemutatkozást, valamint egy tömör motivációs levelet („*Miért szeretnék részt venni és mivel tudom képviselni lakóhelyemet az Ifjúsági Találkozón?*”) eljuttatni a Többcélú Kistérségi Társulás irodájában személyesen, postai úton (Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2) vagy e-mailben (info@zengoalja.hu).

Tavaszi programok a Míves Tojás Múzeumban



Nagyhét, húsvét, locsolkodás, hagyományápolás és hímes tojás - mindez hozzátartozik Zengő várkonyhoz, ehhez a mecsekalji kis faluhoz; az itt működő Míves Tojás Múzeumhoz. Minden évben, így az idén is a múzeum szervezésében lázas munka kezdődik az ünnep jegyében. Mindenekelőtt maga a múzeum rendezi át a gyűjtemény anyagát, hogy új fényben tündököljön az ide látogatóknak akik száma egyre csak szaporodik. Tavaly például kb. 15.000-en jártak nálunk Japántól Kanadáig a világ minden tájáról.

A tojásdíszítés népművészet összegyűjtött remekeinek páratlan látványa, a szépség sugárzása az ünnep emelkedett hangulatát kínálja a szemlélőnek. Az ünnepi felkészülés időszakában ezért is érdemes felkeresni a múzeumot, azonban vannak egyéb események is, melyek vonzóak az ide látogatók számára: a Míves Tojás Múzeum tavaszi programjai.

**Nagyheti programok a múzeumban 2009
április 3-9.**



Az elmúlt évek sorában a virágvasárnapon megrendezésre kerül **Ifjúsági Tojásfestés verseny**, ami az idén már nemzetközivé válik. A 10-19 év közötti résztvevőket egy nemzetközi bíráló bizottság (hazánkban és a környező országokban tevékenykedő jeles tojásdíszítők) véleményezi az eljuttatott munkák alapján, majd közülük választja ki azokat, akiket meghív a versenyre. A múzeum természetesen az utánpótlásról is gondoskodik, a kevésbé ügyesek versenyen kívül ülhethetnek asztalhoz és tanulhatnak tojásfestéstől a nagyhet minden napján. A **„Hímes tojás szeretteinknek”** program keretében szakértők kezei, neves tojásfestők segítenek az alkotások létrejöttében. Azonban nem kell mindenkinek okvetlenül elsajátítania a tojásfestés tudományát ahhoz, hogy hímes tojáshoz jusson, mivel kedvére válogathat a múzeumban vásárolható szebbnél-szebb

hímeseink, ajándéktárgyak közül.

A nagyhet folyamán (2009. április 3-9.) **tojásfestés bemutatókra** is sor kerül: naponta 10-től 18 óráig, szombaton 10-13 óráig. Ekkor az ide látogató közönség nemcsak a kiállított tárgyakban gyönyörködhet, hanem nyomon követheti, hogy hogyan válik egy közönséges tyúktojás igazi hímessé. Az ide látogatók **tojáspatkolás bemutatója** (hétfőtől szerdáig)

Az évek folyamán azt tapasztaltuk, hogy húsvét táján a múzeumban megnövekszik a visszatérő látogatók száma, akik úgy gondolják, hogy a múzeum hangulata, látványa; az ott szervezett rendezvényeken való részvétel már része lett saját ünnepi felkészülésüknek is.

A díszített tojásokhoz fűző népszokásokkal, hagyományokkal való megismerkedés során az érdeklődők megtudhatják, hogy nemcsak a keresztény feltámadás ünnepének jelképe a hímes tojás, hanem a tavaszvárás, a természet megújulása, az élet keletkezése, a szerelem, a párválasztás jelképe. Megtanulhatják, hogy a tojásdíszítés valójában sokkal régebbi eredetű tevékenység, mint magának a húsvét ünnepének.

Húsvéthétfőn, reggel 9-től a Zengő várkonyi Népi Együttes **„Húsvéti locsoló”** című néptáncos műsorával a nap folyamán többször is köszönti az ide látogatókat.

Legyen Ön is a vendégünk!

Húsvéti kiadvány

A múzeum az irodalomkedvelők számára is tartogat meglepetést. A „Nincs több csoda csak egy: a Feltámadás” című kötet húsvéti aktualitás: antológia, mely a XX. századi jeles magyar írók és költők húsvétról, a természet tavaszi megújulásáról szóló írásainak és verseinek egyedülálló gyűjteménye.



Legyen Ön is a vendégünk!

A könyv megvásárolható a múzeumban, ill. megrendelhető a honlap „Kiadvány” lapján.

Hasznos tudnivalók:

www.tojasmuseum.ini.hu

tojasmuseum@zengoalja.hu

tel: 00-36-72-466-605

fax: 00-36-72-566-012

Nyitvatartás: minden nap 10-18 óráig, szünnap szerda (Nagyhet kivételével)
Csoportoknak előzetes telefonos bejelentkezést kérjük.

PROGRAMAJÁNLÓ

**Magyarországi Németek Országos
Borversenye
Mecseknádasd**


A húsz éves fennállását ünneplő Sz I és Bortermel k Egyesülete idén is megrendezi a már országos hatókörű borversenyét „A Magyarországi Németek Országos Borversenye” címen. A rendezvény fővédnöke a Magyarországi Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke, Heinek Ottó.

A versenyre a mintákat **2009. március 25-én 14-19 óra között lehet leadni** Mecseknádasdon a Civil Közösségek Házában.

A verseny **2009. március 26-án és 27-én** kerül lebonyolításra neves borbírók részvételével.

Az **eredményhirdetésre 2009. április 4-én** kerül sor, amelynek helyszíne a mecseknádasdi sportcsarnok. Az ünnepi program 18 órakor veszi kezdetét, **színvonalas műsorral és azt**

követően bállal várjuk a vendégeket.

Nevezni lehet minden évjáratú fehér, vörös és rozé borokkal.

Versenyezni lehet a legjobb riz-lingszilváni, legjobb fehér, legjobb vörös 2008-as évjáratú borokkal és legjobb óbor kategóriában 2007 vagy az előző évjáratú borokkal. Ezeket a díjakat a Borbaráti Társaság adja át.

A fentiekén túl a Danúbiána Bt. a legjobb rozé kategóriát díjazza.

Mecseknádasd Önkormányzata az általa delegált bírák segítségével a Mecseknádasd fehérborát és a Mecseknádasd vörösborát külön díjazza.

A fő díj a versenyen a Magyarországi Németek fehérbora, rozébora és vörösborra cím elnyerése.

Hetényi János

Sz I és Bortermel k Egyesülete

**Hirdessen a Zengő Vidékben!
Hirdetését 5000 háztartásban
olvassák!**
HIRDETÉSI DÍJAK

Lakossági apróhirdetés (10 szóig): 500 Ft

Keretes apróhirdetések:

1/16 oldal (45X45 mm): 2500 Ft

1/8 oldal (90X45 mm vagy 45X90 mm): 4500 Ft

1/4 oldal (90X130 mm vagy 130X90 mm): 10.000 Ft

1/2 oldal: 25.000 Ft

1 oldal: 50.000 Ft

3 vagy több megjelenés esetén 10 % kedvezményt nyújtunk!

Egyéb hirdetési igények teljesítése külön megegyezés alapján történik.

A hirdetéseket csak az erre a célra meghatározott oldalakon közöljük.

Levélben, faxon és e-mailben történő megrendelés esetén kérjük a hirdetési díjat belföldi postautalványon

(rózsaszín csekk) küldjék el címünkre!

Elérhető ségek:

Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2

72/465-331

info@zengovalja.hu;

**Versenyfelhívás
A Míves Tojás Múzeum**

megnyitásának 9. évfordulóján 2009. április 5-én, Virágvasárnap
Nemzetközi Ifjúsági Tojásfestés versenyt rendez

A Múzeum a verseny meghirdetésével is lehetőséget kíván biztosítani a hagyományos tojásfestéssel, díszítéssel foglalkozó fiatalok bemutatkozására, megmérettetésére, tevékenységük továbbfejlesztésére.

A verseny résztvevője lehet minden arra rátermett 10-18 év közötti fiatal, aki eddigi munkáiból két szép díszített tojást nevezési díjként 2009. március 13.-ig eljuttat a múzeum címére.

Kérjük mellékelni: a jelentkező nevét, postai címét, illetve ha van e-mail címét is, iskolája címét, és tojásdíszítő mesterének nevét.

A szakmai bíráló bizottság a beküldött munkák alapján választja ki a verseny résztvevőit.

A további tennivalókról március 27-ig minden jelentkezőt levélben értesítünk.

A verseny helyszíne Zengővárkony község kultúrháza, kezdete 13:30, időtartama 2.5 óra.

A Bíráló Bizottság a versenyzők teljesítményét a verseny során is figyelemmel kíséri. Eredményhirdetés a verseny befejezését követően egy órával a helyszínen. Minden résztvevő emléklapot kap, s a legjobb három tojásfestőt jutalmazunk

Kedves Ifjú Tojásdíszítő! K!

Jelentkezéseket szeretettel várja a
Míves Tojás Múzeum

7720 Zengővárkony Kossuth Lajos u. 6

Tel: 06-72-466-605

Fax: 06-72-566-012

e-mail: tojasmuseum.hu

Honlap: www.tojasmuseum.ini.hu

SPORT

PÉCSVÁRAD

N i kézilabda

Csapatunk 2009. március 7-én kezdi a bajnokságot Pécsen a Vörös Meteor ellen.

Az eddig lejátszott edzőmérkőzések eredményei: Pécsvárad - Mágocs 23-21; Pécsvárad-Vörös Meteor 23-21; Mágocs - Pécsvárad 22-41.

Következő edzőmérkőzések várhatóak: 2009. március 5-én Mohács NBII Pécsvárad és 2009. március 27-én Pécsvárad Szigetvár.

Valentai Csaba felkérésére az utánpótlás csapatot segítette több játékosunk a tornáikon és kupákon való szereplésen, nevezetesen a hercegszántói Farsang Kupán és a Schlossberg Kupán játékosaink a következők voltak: Napiranna Viktória, Schuldeisz Barbara, Szatmári Réka, Muthig Viktória, Jäger Zsófia. Ezen játékosok nagymértékben segítették a mérkőzések eredményes végkimenetelét, melynek eredményeiről az utánpótlás hírekben értesülhetnek alább.

Mezőnyjátékosból lett kapusunk, Schuldeisz Barbara, akit Bodáné Noémi a csapat kapusedzéskészítette fel, egész évben nyújtott kitarító munkájáért és jó teljesítményéért a Pécsvárad Spartacus a legjobb kézilabda játékosának választott.

Hódosiné Vadász Ildikó

Kézilabda utánpótlás

Felső sor: Kresz Kira, Nagy Nóra, Bajorics Edina, Schwáb Evelin, Garai Nikolett, Gyenis Alexandra, Gyenis Patrícia

Alsó sor: Gál Julianna, Grénus Gréta, Miklós Míra, Brand Petra, Brand Réka

Februárban három eseményen vett részt a mindössze fél éves múlttal visszatekintve utánpótlás csapatunk.

Hercegszántón felvett csapatok részvételével megrendezett **Farsang Kupán** 2. helyezést értünk el, Napiranna Viktória segítségével. A döntőben az NB II. élmezőnyéhez tartozó Bácsbokod ellen elszenvedett 4 gólos vereség biztató a jövőre nézve.

A következő hétfőig Pécsvárad volt a helyszíne az **Adidas Bajnokság Régiós Döntőjének**. A saját korosztályukban jó színvonalú mérkőzések láthatóak a szép számú szurkolók. Itt nagy küzdelem után a 3. helyet sikerült megszerezni. Figyelembe véve, hogy az NB II. csapatok utánpótlásai is itt versenyeztek, ez igen szép teljesítmény. Köszönet a Városi Sportcsarnok munkatársainak a helyszín biztosításáért.

Február 22-én helyi és környékbeli vállalkozók, valamint a Sportkör szervezésében **Schlossberg Kupa** néven 4 csapatos tornát rendeztünk megyei felvett csapatok részvételével. Fiatalfiaink, a felvett csapattal kölcsönkapott játékosokkal megerősítve, itt is helytálltak. Mágocs és Szigetvár ellen biztos győzelmet követően az utolsó mérkőzésen már kisebb gólkülönbség is elegendő volt az első hely megszerzéséhez. A kupa végeredménye:

1. Pécsvárad
2. Komló

3. Szigetvár

4. Mágocs

A torna legjobb játékosa a mindössze 14 éves Gyenis Alexa (Pécsvárad).

Köszönjük a kupákat a felajánló Schlossberg Vendéglátó, valamint az egyéb támogatást biztosító Q.P. Kft, Julianus Kávéház, Gyenis Péter, Brand Zoltán és felesége segítségét.

Valentai Csaba és Hódosiné Vadász Ildikó

Labdarúgás**MGYLSZ téli körzeti teremtorna**

Négy település, Pécsvárad, Mecseknádasd, Hosszúhetény és Hidas csapatai mérték össze tudásukat különböző korcsoportokban. Az eredmények:

I. korcsoport: 1. Hosszúhetény (4 pont - 6:2); 2. Pécsvárad (4 pont - 5:2); 3. Mecseknádasd (0 pont - 0:6)

II. korcsoport: 1. Hosszúhetény (4 pont - 4:1); 2. Pécsvárad (4 pont - 3:2); 3. Mecseknádasd (0 pont - 1:5)

III. korcsoport: 1. Pécsvárad (9 pont - 20:0); 2. Hosszúhetény (6 pont - 11:3); 3. Mecseknádasd (3 pont - 5:4); 4. Hidas (0 pont - 0:29)

Gelencsér János

MECSEKNÁDASD

A Góliát kispályás labdarúgás körzeti versenyén a Liszt Ferenc ÁMK 3.-4. korosztályos fiú csapata 1. helyezést ért el. A csapat tagjai: Keszler Balázs, Harka István, Garai Ákos, Harcz János, Máté Csaba, Vörös Norbert, Kovács Norbert, Heberling Flórián, Pohl Dániel, Ferenc Ferdinánd

HIDAS

Játékos sportvetélkedő: együtt a 8 évfolyam!



Kicsik és nagyok egy célért küzdöttek

SPORT

Mind a nemek, mind a korosztályok tekintetében vegyes csapatok álltak rajthoz a hidasi Benedek Elek Általános Iskolában rendezett játékos sportvetélkedőn. A 8 fős csapatokban minden évfolyam képviseltette magát egy fiú vagy egy lány által. A tucatnyi versenyszám után a két kiemelkedő csapat végül holtversenyben végzett az élen, megérdemelten. Az egészséges testmozgás és a sikerélmények jó hatása mellett a mókás hangulat a közösségépítést is el segítette.

Grundbirkózás: sok induló, szép számú közönség és jó hangulat a házi versenyen



A 2 perces menetekben a diákok minden ügyességére, erejére és kitartására szükség volt

Idén elször került megrendezésre az iskolai „Botond Kupa” a grundbirkózás szabályai szerint. A lányok és fiúk közül összesen 24 induló adta le nevezését az egyes súlycsoportokban. A küzdelmek nagy része pontozással dőlt el, de néhány versenyző nem várta meg a 2 perces menet végét, hanem 3 másodperces emeléssel azonnali, tiszta győzelmet aratott. A szabályokról annyit érdemes tudni, hogy a grundbirkózásban földharc nincs, a játék lényege, hogy az ellenfelet minél többször ki kell tolni az 5 m átméretű küzdőtérrel (1 pont) vagy fel kell emelni a talajról (2 pont). Ebben a legügyesebbek az alábbi tanulók voltak, akik súlycsoportos bajnokként éremmel és oklevéllel gazdagodtak: Klung Péter, Orsós Ferenc, László Jordán Máté, Molnár László, Csobot Adrienn és Bakó Klarissa. Különdíjat kapott a fiatal kor ellenére is sok pontot gyűjtő Biszak Zsuzsanna.

Értesítjük tudósítóinkat és hirdetőinket, hogy a következő lapzárta ideje

2009. március 24.

Kérjük a határidő pontos betartását!

TOURINFORM PÉCSVÁRAD

Pécsvárad város és a Zengőalja vidéke 7 településének (Hosszúhetény, Martonfa, Nagypall, Zengővárkony, Mecseknádasd, Ófalu, Hidas) összefogásával 1998 januárjában nyílt meg a Tourinform iroda Pécsváradon. Vezetettségét a kezdetektől 2008 szeptemberéig B. sz. Patrícia volt, majd Müller Zsuzsanna követte, aki helyettesként jelenleg is ellátja az irodával kapcsolatos teendőket.

Az iroda területi marketing és információs irodaként működik a Magyar Turizmus Zrt.-vel kötött szerződés értelmében. Elsődleges feladata a bel- és külföldi vendégek teljes körű, versenysemleges tájékoztatása a Zengőalja térség idegenforgalmi lehetőségeiről, turisztikai vállalkozásairól, rendezvényeiről, szálláslehetőségeiről, vendéglátóhelyeiről, és nem utolsósorban a látványokról, nevezetességeiről. Ezen kívül az iroda a térség turisztikai marketingjét is végzi, részt vesz bel- és külföldi vásárokon, kiállításokon (Utazás, Turizmus Börze, stb.). Adatgyűjtést és -frissítést is végez, valamint folyamatosan méri a vendégforgalmat. Besegít a pécsváradon működő központokba a rendezvények szervezésébe, lebonyolításába, propagálja azokat. Szervesen együttműködik helyi civil szervezetekkel. Szervezett már kiállítást, múzeumlátogatási akciót, borbemutatókat, kistérségi turisztikai fórumot.

Természetesen nem csak a térségre, hanem egész Magyarországra vonatkozóan szolgál információkkal, a magyarországi szálláslehetőségeiről, vendéglátóhelyeiről, nevezetességeiről, rendezvényeiről, üdülési lehetőségeiről, Nemzeti Parkokról, vasúti, autóbussz, hajó menetrendekről, tehát mindenféle turisztikai attrakcióról, vállalkozásokról rendelkezik információval.

Az irodában számos ingyenes kiadványt találhatók, de foglalkozik térképek, képeslapok, könyvek, idegenforgalmi kiadványok értékesítésével is. Emellett jegyeket is árusít különféle helyi vagy térségi rendezvényekre, illetve távolsági bérleteket a Pannon Volán megbízásából.

A bérleteknek akár teljes programcsomagot, szállásajánlatot is összeállít, de mindenképpen ellátja őket prospektusokkal, kiadványokkal, melyek megkönnyítik a választást.

Elkészült kiadványok:

Zengőalja (1999)- saját készítésű kiadvány, leporelló, fekete-fehér (1500 db)
Zengőalja (2000)- 16 oldalas, színes kiadvány (2400 db)

Szállások a Zengőalján (2001)- 26 oldalas, színes, magyar és német nyelvű kiadvány (5000 db)

2002. végére jelent meg a Zengőalja vidék leporelló javított, színes változata 10000 példányban, magyar, német, angol nyelven.

Elérhető ségek: Tourinform Pécsvárad
7720-Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.
Tel/Fax: 72/466-487

tourinform@pecsvarad.hu

2009. február 1-jétől lehet igényelni az Üdülési csekket.

Mi is ez a csekk és mire használható?

Az Üdülési Csekk egy névre szóló, készpénzt kímélő fizetési eszköz. Akifizet és felhasználó személy számára a minimálbér mértékéig, azaz 2008-ban 69 000 Ft-ig adó- és járulégmentes. Munkavállaló, szövetkezeti tag, szakszervezeti tag, nyugdíjas, gazdasági társaság személyes közreműködő tagja és mindezen személyek közeli hozzátartozói, szakképzett iskolai tanuló, a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány pályázatai alapján szociálisan rászoruló kaphat üdülési csekket. Tehát gyakorlatilag két úton juthatunk hozzá: a munkáltató által adómentes juttatásként kaphatjuk, illetve a Nemzeti Üdülési Szolgálatnál pályázhatunk.

A pályázati kérelem letölthető a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány honlapjának fő oldaláról, a "Pályázatok" menüpontban, ill. beszerezhető a pécsváradon Tourinform irodában.

Pályázati időszak: 2009. február 1-től 2009. április 15-ig.

Az üdülési Csekk a kiállításától számított 1 évig érvényes. A csekk nem átruházható, csak az használhatja fel, akinek a nevére kiállították. A csekk tulajdonosa azonban kifizetheti a társaságában lévő személyek által igénybe vett szolgáltatásokat is. A csekk készpénzre nem váltható! Lejárt csekk nem fogadható el fizetési eszközként, cseréjére vagy névértéken pénzben történő megtérítésére nincs lehetőség. Az Üdülési Csekk lejáratát el lehet meghosszabbítható.

A csekk értékéből az elfogadóhelyek nem adnak vissza készpénzt, ezért célszerű a címleteket úgy megválasztani, hogy a szolgáltatás díját inkább készpénzzel kelljen kiegészíteni.

A csekket a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvánnyal, ill. annak háttérintézményeként működő Nemzeti Üdülési Szolgálat Kft.-vel szerződéses viszonyban álló több mint 12.000 elfogadóhelyen használhatjuk fel fizetési eszközként. Az elfogadóhelyek címlistája fotókkal, tájékoztatókkal megtalálható a honlapon, az Alapítvány által terjesztett egyéb kiadványokban. Az elfogadóhelyeket a helyszínen matrica jelzi: "Üdülési Csekk ELFOGADÓHELY" felirattal. A csekk felhasználását illetően nincs megkötés, az egyes csekket egymástól eltérő időpontban és helyszínen, például több hétvégi program során is beválthatóak. Az Üdülési Csekket az elfogadóhelyek névértéken, azaz a csekk feltüntetett értékén fogadják el. Sikeresen könyvelhetjük el, hogy egyre több szolgáltató plusz kedvezményt biztosít az Üdülési Csekk felhasználóinak.

További részletek, információ:

www.udulesicsekk.hu
Tourinform Pécsvárad
Kossuth L. u. 31., Tel.: 72/466-487
E-mail: tourinform@pecsvarad.hu

HIRDETÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS



Ipari és háztartási lefolyócsövek tisztítása profi gépekkel
bontás nélkül.

Csőkamerával felderítve és ellen rizve.
Korrekt áron, korrekt munkavégzés 0-24-ig.
Hívjon bizalommal.
Kozsán Csaba
Tel: 06-30/300-9611

Találtam 18 db
fotót.

Érdekl dni:
72/465-633



Ismét megnyílt a **Városi Tanuszoda** Pécsváradon!

Szeretettel várjuk vendégeinket

hétf t l péntekig 6-21 óráig!

Belép árakról, bérletekr l, pályafoglalásról a

72/466-278-as vagy a 30/6464-695-ös

telefonszámokon érdekl dhetnek vagy tekintsék

meg a www.pecsvarad.hu honlapot!

SÍREMLÉKEK




GRÁNT - MŰKŐ
síremlékek készítése,
felújítása, sirtisztítás,
betűvésés.
Járdakészítés.

Épületmunkák:

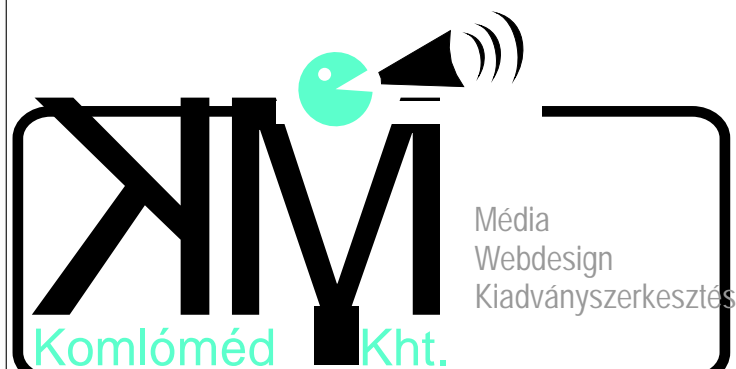
ablakpárkányok, lépcsők, kerítésfedkövek.
Konyha és fürdőszobapultok készítése
különböző színekben.

Érdeklődni:

Kácsor András *kőfaragó*

 06-20/590-1579

 06-30/490-2353



Szeretné széles körben megismertetni
vállalkozását, üzletét, szervezetét?
Kiadványt, honlapot, esetleg filmet készíttetne róla?

Keressen minket a részletekért!

Telefon: 06.30.475.88.19

E-mail: komlomed@gmail.com

ZENGŐVIDÉK

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás

havonta megjelen információs lapja

Megjelenik 5500 példányban.

Felel s kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök

Szerkeszt ség, nyomdai el készítés: Komlóméd Kht.,

7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.

Tel.: 06-30/475-9078

e-mail: gasz.bernadett@gmail.com

Készült a Völgység Nyomdában

Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt.!

web: www.zengovidek.hu

ISSN 1786-4690

MÉZ ELADÓ!

Garantáltan jó min ség méz egész évben eladó!

Hochrein, Pécsvárad, Zeng köz 2.

Tel.: 72/465-780